



INTERCONTINENTAL®
ASIANA SAIGON



Festive Season 2015

Welcome to the 2015 Festive Season at InterContinental Asiana Saigon!

Chào đón mùa lễ hội 2015 tại khách sạn InterContinental Asiana Saigon!

Festive season is for being with family and friends, enjoying their company and having a wonderful time. At InterContinental Asiana Saigon, holidays are an exciting time to experience the flavours, sounds and the sights of the season.

If you are planning a holiday party or an intimate dinner with your loved ones, the team will make sure your experience is a truly personal, unique and traditional one that only guests of InterContinental Asiana Saigon can receive.

Wishing you a Merry Christmas and
Happy New Year!

James Young
Area General Manager Indochina

Mùa lễ hội là dịp để gia đình và bạn bè cùng nhau sum họp và tận hưởng những khoảng thời gian tuyệt vời nhất. Tại khách sạn InterContinental Asiana Saigon, mùa lễ hội của bạn sẽ trở nên thú vị hơn bao giờ hết với những trải nghiệm thú vị về mùi vị, âm thanh, cũng như không gian bài trí Giáng Sinh rực rỡ.

Dù bạn đang lên kế hoạch cho một kỳ nghỉ dài hoặc một bữa tối thân mật với những người thân yêu, đội ngũ nhân viên khách sạn của chúng tôi chắc chắn sẽ mang đến cho bạn những trải nghiệm thật tuyệt vời, mang đậm nét truyền thống và chỉ dành riêng cho quý khách hàng của InterContinental Asiana Saigon.

Chúc quý khách một Giáng sinh an lành và
Năm mới thịnh vượng !

James Young
Giám Đốc Vùng, Khu Vực Đông Dương

In this season of celebration, share a little goodness

Cùng sẻ chia những lời chúc tốt đẹp nhất cho mùa lễ hội đầy ý nghĩa



This Christmas, stop by The Deli at the ground floor of InterContinental Asiana Saigon and pick up the most delicious Festive Season treats for your friends, family, colleagues and business partners. Select from our delicious range of gift-wrapped delicacies, prepared with meticulous care and only the finest ingredients which are once again for you to share on this special occasion.

Let our skillful culinary team lend you a hand in creating a wonderful celebration dinner for you and your family with our popular and mouthwatering turkey take-away.

Our 6kgs-7kgs appetising roast turkey is priced at only **3.250.000 VND++**/ whole turkey together with two kinds of roasted vegetables, traditional cranberry and gravy sauce accompanied by your choice of:

- Side dish: roasted potatoes (2kgs) or mashed potatoes (2kgs)
- Stuffing: pork and corn-bread or minced turkey with apple and cranberry

From 20th November to 31st December 2015.

Please place your orders with our team 2 days in advance.

Ngày Lễ Giáng Sinh đang đến gần. Hãy gửi những lời cảm ơn chân thành đến với gia đình, bạn bè, đồng nghiệp và những đối tác kinh doanh của bạn và tận hưởng một mùa lễ hội thật đáng nhớ với những gói quà Giáng sinh đầy ý nghĩa tại quầy The Deli ở tầng trệt Khách sạn InterContinental Asiana Saigon. Được chuẩn bị một cách tỉ mỉ và chu đáo từ những nguyên liệu tốt nhất, chắc chắn bạn sẽ tìm được những món quà Giáng Sinh tuyệt vời dành tặng cho những người thân yêu.

Hơn thế nữa, hãy để đội ngũ đầu bếp tài năng của chúng tôi giúp bạn chuẩn bị bữa tối Lễ Hội thật đặc biệt dành riêng cho bạn và gia đình với món gà tây truyền thống đầy hấp dẫn.

Món gà tây đặc biệt của chúng tôi từ 6kg đến 7kg với giá chỉ **3.250.000 đồng++** cho mỗi con gà, đi cùng với sốt thịt và quả nam việt quất truyền thống. Thực khách có nhiều sự lựa chọn khác nhau với:

- Các món ăn kèm: khoai tây nướng (2kg) hoặc khoai tây nghiền (2kg)
- Thịt nhồi: thịt heo cùng bánh mì bắp, hoặc thịt gà tây với táo và nam việt quất

Từ 20/11/2015 đến 31/12/2015

Vui lòng đặt gà Tây trước 2 ngày



Market 39 is undoubtedly the perfect venue for your end of year gathering with friends, family and loved ones. With a market fresh offering on the buffet, our Executive Chef Eric Fettke and his talented team are uncompromising in their relentless search for the finest ingredients available in our local markets.

Your children will be surprised by the appearance of Santa Claus with some special sweets,

- **Christmas Eve Dinner, 24th December 2015**
6:00pm - 10:00pm
1.988.000 VND++/ adult including champagne, house wine, cocktails pass around, soft drinks, tea and coffee
- **Bubbly Festive Brunch, 25th December 2015**
12:00pm - 3:00pm
2.100.000 VND++/ person including champagne, house wine, cocktails pass around, soft drinks, water, tea and coffee
- **New Year's Eve Dinner, 31st December 2015**
6:00pm - 10:30pm
2.388.000 VND++/ person including champagne, house wine, cocktails pass around, soft drinks, tea and coffee
- **New Year's Day Brunch, 1st January 2016**
12:00pm - 3:00pm
1.688.000 VND++/ person including champagne, house wine, cocktails pass around, soft drinks, water, tea and coffee
- **New Year's Day Dinner, 1st January 2016**
6:00pm - 10:00pm
1.688.000 VND++/ person including champagne, house wine, cocktails pass around, soft drinks, tea and coffee

Half price per child from 6-12 years and complimentary for children under 6 years.

Nhà hàng Market 39 chắc chắn là một điểm đến lý tưởng cho những buổi tiệc cuối năm cùng gia đình, bạn bè và những người thân yêu. Nhằm tạo ra những món ăn ngon hài lòng thực khách, bếp trưởng Erik Fettke cùng đội ngũ đầu bếp tài hoa của ông luôn cố gắng lựa chọn và sử dụng những nguyên liệu tốt nhất để sáng tạo ra những món ăn tươi ngon, phong phú và thịnh soạn cho mùa lễ hội năm nay.

Các bé thiếu nhi sẽ được thưởng thức những màn trình diễn đặc sắc và nhận những món quà dễ thương từ ông già Noel.

- **Tiệc tối đêm Giáng Sinh, ngày 24 tháng 12 năm 2015**
Từ 18:00h đến 22:00h
1.988.000 VND++/ người lớn bao gồm miễn phí sâm panh, rượu vang, rượu cocktails, nước ngọt, trà và cà phê.
- **Tiệc trưa Giáng Sinh, ngày 25 tháng 12 năm 2015**
Từ 12:00h đến 15:00h
2.100.000 VND++/ người lớn bao gồm miễn phí sâm panh, rượu vang, rượu cocktails, nước ngọt, nước suối, trà và cà phê
- **Tiệc tối Tất Niên, ngày 31 tháng 12 năm 2015**
Từ 18:00h đến 22:30h
2.388.000 VND++/ người lớn bao gồm miễn phí sâm panh, rượu vang, rượu cocktails, nước ngọt, trà và cà phê.
- **Tiệc trưa Tân Niên, ngày 01 tháng 01 năm 2016**
Từ 12:00h đến 15:00h
1.688.000 VND++/ người lớn bao gồm miễn phí sâm panh, rượu vang, rượu cocktails, nước ngọt, nước suối, trà và cà phê
- **Tiệc tối Tân Niên, ngày 01 tháng 01 năm 2016**
Từ 18:00h tới 22:00h
1.688.000 VND++/ người lớn bao gồm miễn phí sâm panh, rượu vang, rượu cocktails, nước ngọt, trà và cà phê

Giảm 50% cho trẻ em từ 6 tới 12 tuổi và miễn phí cho trẻ em dưới 6 tuổi.



Originally from the West, Christmas has become one of the greatest holidays celebrated all over the world. At Yu Chu, we've added something extra special to your celebration to elevate your meal into a fantastic dining experience. With a seasonally inspired menu prepared by our talented culinary team will guarantee you the most authentic and mouth-watering flavour that lingers in your palate.

Your children will be surprised by the appearance of Santa Claus with some special sweets.

- **Christmas Eve Dinner, 24th December 2015**
6:00pm - 10:00pm
1.588.000 VND++/ person including champagne, house wine, cocktails pass around, soft drinks, tea and coffee
650.000 VND++/ child (6 to 12) including soft drinks, juice and water
- **Christmas Day Brunch, 25th December 2015**
12:00pm - 3:00pm
1.888.000 VND++/ adult including champagne, wine, soft drinks, tea and coffee
650.000 VND++/ child (6 to 12) including soft drinks, juice and water
- **New Year's Eve Dinner, 31st December 2015**
6:00pm – 10:30pm
2.200.000 VND++/ adult including champagne, wine, soft drinks, tea and coffee
650.000 VND++/ child (6 to 12) including soft drinks, juice and water

Dù có nguồn gốc từ các nước phương Tây, Giáng Sinh đã trở thành một trong những lễ hội lớn nhất trên toàn thế giới. Tại nhà hàng Yu Chu, chúng tôi sẽ làm cho buổi tiệc của bạn thêm phần thú vị, độc đáo và đáng nhớ. Những thực đơn mùa Lễ Hội đa dạng được chế biến bởi đội ngũ đầu bếp chuyên nghiệp tại nhà hàng Yu Chu chắc chắn sẽ làm hài lòng khẩu vị của quý khách.

Các bé thiếu nhi sẽ được thưởng thức những màn trình diễn đặc sắc và nhận những món quà để thương từ ông già Noel.

- **Tiệc tối đêm Giáng Sinh, ngày 24 tháng 12 năm 2015**
Từ 18:00h tới 22:00h
1.588.000 VND++/ người lớn bao gồm miễn phí sấm panh, rượu vang, cocktails, nước ngọt, trà và cà phê
650.000 VND++/ trẻ em (6 tới 12 tuổi) bao gồm miễn phí nước ngọt, nước ép trái cây và nước sôi
- **Tiệc trưa Giáng Sinh, ngày 25 tháng 12 năm 2015**
Từ 12:00h tới 15:00h
1.888.000 VND++/ người lớn bao gồm miễn phí sấm panh, rượu vang, nước ngọt, trà và cà phê
650.000 VND++/ trẻ em (6 tới 12 tuổi) bao gồm miễn phí nước ngọt, nước ép trái cây và nước sôi
- **Tiệc tối Tất Niên, ngày 31 tháng 12 năm 2015**
Từ 18:00h tới 22:30h
2.200.000 VND++/ người lớn bao gồm miễn phí sấm panh, rượu vang, nước ngọt, trà và cà phê
650.000 VND++/ trẻ em (6 tới 12 tuổi) bao gồm miễn phí nước ngọt, nước ép trái cây và nước sôi

Basilico

This festive season, your dining experience at InterContinental Asiana Saigon can naturally be something remarkable. At the trattoria styled Basilico, the skillful culinary team has prepared a choice of two 6 course menus especially for the holiday season. The settings and the atmosphere at Basilico make it a perfect venue for year-end gatherings desiring an elegant and intimate touch.

- **Christmas Eve Dinner, 24th December 2015**
6:00pm - 10:30pm
1.499.000++/ set including free flow of Prosecco, wine, beer, soft drinks and water
- **New Year's Eve Dinner, 31st December 2015**
6:00pm - 10:30pm
1.499.000++/ set including free flow of Prosecco, wine, beer, soft drinks and water

Mùa lễ hội năm nay, không có gì tuyệt vời hơn khi cùng những người thân yêu thưởng thức tinh hoa của ẩm thực Ý đặc trưng tại nhà hàng Basilico. Với thực đơn 6 món mới lạ hòa cùng không gian ấm cúng sẽ mang đến cho bạn những giây phút thưởng thức ẩm thực hoàn hảo cùng những bất ngờ thú vị.

- **Tiệc tối đêm Giáng Sinh, ngày 24 tháng 12 năm 2015**
Từ 18:00h tới 22:30h
1.499.000++/ một khách bao gồm miễn phí rượu sủi Prosecco, rượu vang, bia, nước ngọt và nước suối
- **Tiệc tối Tất niên, ngày 31 tháng 12 năm 2015**
Từ 18:00h tới 22:30h
1.499.000++/ một khách bao gồm miễn phí rượu sủi Prosecco, rượu vang, bia, nước ngọt và nước suối



Purple Jade

Celebrate New Year's Eve with the city's hip urbane and refined crowd at Purple Jade Bar & Lounge - one of the most elegant and sophisticated venues in town.

Savour exciting cocktails and a great atmosphere, if you party at Purple Jade, you will be ringing the New Year in splendid fashion and style.

Countdown Party, 31st December 2015

6:00pm - 2:00am

388.000 VND++/ person including 1 welcome drink

Cùng chào đón năm mới với không gian tinh tế và sang trọng tại Purple Jade - một trong những sự lựa chọn lý tưởng cho bữa tiệc cuối năm thật tuyệt vời.

Hãy thư giãn trên những chiếc ghế sofa êm ái, hòa vào không khí tươi vui đêm giao thừa và thưởng thức ly cocktail ngon tuyệt được chuẩn bị bởi những nhà pha chế chuyên nghiệp.

Tiệc chào đón năm mới, ngày 31 tháng 12 năm 2015

Từ 18:00h tới 2:00h

388.000 VND++/ người lớn bao gồm miễn phí 1 ly cocktail.



THE LIBRARY

Nothing captures the warmth of the festive season than a glass of Glühwein. Made with red-wine, cinnamon sticks, sugar, oranges and doves, this traditional holiday drink is the perfect choice to escape from the hustle and bustle of the city.

1st December 2015 - 31st December 2015

12:00pm - 10:00pm

86.000 VND++/ glass

Hãy tạm gác lại những hối hả, lo toan cho mùa lễ hội cuối năm và tự thưởng cho bản thân những giây phút thư giãn bằng 1 ly rượu Glühwein - loại rượu truyền thống trong Giáng Sinh mà đội ngũ ẩm thực tại The Library đặc biệt dành riêng cho bạn.

Từ 1/12 - 31/12/2015

Từ 12:00h tới 22:00h

86.000 VND++/ ly

Couple Bliss Therapy At Spa Intercontinental

Trị liệu thư giãn dành cho cặp đôi



Experience two-and-a-half hours of float-away bliss in a world of truly sensory experiences, roses and candles in a VIP couple room. The ultra-indulgent Couple Bliss Therapy treatment starts with a foot therapy with mineral sea salt, cinnamon and rose petals to revitalise and moisturise foot skin. Continue with body exfoliation with sweet oranges and fresh milk and melt away the accumulated stress in a warm bathtub with aroma oil. Then relax and unwind with a tension-releasing massage with aroma essential oils to suit your skin's needs. This utterly relaxing aromatherapy treatment balances the skin, softens fine lines, restores radiance, lifts your senses and instills an overall feeling of well-being. Finish this couple therapy with facial and neck treatment with fresh natural mask made of tropical fruits, honey and yogurt, which will leave your skin smooth and luminous.

Spa InterContinental offers the whole 150 minutes of sensory indulgence for only **4.830.000VND++/couple**

For more information or to make reservations, please call **(08) 3520 9999**, extension **4901**

Còn gì tuyệt vời hơn khi được cùng một nửa của mình nghỉ ngơi, thư giãn sau một ngày làm việc mệt mỏi. Đội ngũ chuyên viên tại Spa InterContinental đã thiết kế một gói trị liệu đặc biệt dành cho các cặp đôi nhằm mang đến cho bạn không chỉ một cơ thể thoải mái mà còn một tinh thần thật sáng khoái.

Trong ánh nến dịu dàng, hương hoa hồng ngọt ngào, các chuyên viên trị liệu của chúng tôi sẽ giúp bạn thư giãn cơ thể từ phương thức chăm sóc đôi chân bằng muối biển, quế, cánh hoa hồng giúp tái tạo và dưỡng ẩm da chân. Cơ thể bạn sẽ được thanh lọc bằng cam sữa sau đó thả lỏng hoàn toàn vào bồn nước tinh dầu ấm mang lại cho làn da sự mềm mại, mịn màng. Bằng việc sử dụng tinh dầu cao cấp kết hợp mặt nạ trái cây tự nhiên phù hợp theo từng loại kết hợp các phương pháp massage chuyên nghiệp, các chuyên viên của chúng tôi sẽ giúp bạn loại bỏ các nếp nhăn, phục hồi và tái tạo giúp da mặt bạn thật căng mịn và tươi sáng.

Gói trị liệu 150 phút chỉ với giá **4.830.000 VND++** cho 2 người.

Để biết thêm thông tin chi tiết và đặt chỗ, xin vui lòng liên hệ **(08) 3520 9999**, máy lẻ **4901**